



العربية

زر الصوت أو إيقاف تشغيله.
يُشغّل مكبر الصوت أو يوقف تشغيله. في المرة الأولى التي تشغّل فيها مكبر الصوت، يظلّ يعمل حتى يُغلق تلقائيًا. وضع إيقاف Bluetooth® للاتصال بجهاز من خلال Bluetooth® وجانق الجهاز.
[] يتم إيقاف تشغيل الصوت بعد 5 دقائق إذا لم يتم رفعه برفارة بجهاز أو [] توصله بجهاز عبر كابل مساعٍ (غير مرفق).
[] اضغط على الزر لبدء 3 ثوانٍ للتحول في وضع الإقران والإقران بمجرد أن الاتصال بأخر جهاز مقبّر. لا يتكرر صوت الصوت ما يصل إلى 8 أجهزة متصلة.

زر رفع مستوى الصوت
يُضخّم مستوى الصوت. اضغط مع الاستمرار لتشغيل المسار السابق. أثناء المكالمات الهاتفية، اضغط مع الاستمرار لتكم صوت الميكروفون.

مصباح الطاقة
أبيض: مكبر الصوت قيد التشغيل ومتصل بجهاز.
أخضر وأبيض: يتم تشغيل مكبر الصوت في وضع الإقران. كهرماني: يتم الآن شحن مكبر الصوت.
كهرماني وأبيض: مستوى شحن البطارية أقل من 20%. وحيدها: تصدر النغمة المنخفضة للبطارية، يبرد مزربا.

زر رفع مستوى الصوت
يرفع مستوى الصوت. اضغط عليه مع الاستمرار لتشغيل المقطع التالي. أثناء إجراء مكالمات هاتفية، اضغط عليه مع الاستمرار للتبديل بين مكالمتين.

زر المكالمة
أرد على مكالمات. وحلي والى التوصل بجهاز من خلال Bluetooth®. فإنه يوقف الصوت مؤقتًا عند الضغط عليه واضغط عليه مرة أخرى للرد على مكالمات أخرى. واضغط عليه مع الاستمرار لإجراء مكالمات أو رفضها والعودة إلى حالتها السابقة أو الصوت السابق.

منفذ USB Type-C®
يؤمّن بولك مستوى الطاقة.
[] (الشحن مكبر الصوت قبل استخدامه لأول مرة.

مأخذ الصوت الداخلي
يقوّي مكبر الصوت بجهاز.

نقطة ربط الجبل
اربط حبلًا أصغر (مرفق). بمكبر الصوت.

اجتاز المنتج اختبار IP54 للحماية من دخول الغبار الماء. والمحافظة على تصنيف IP54، أغلق باب الإدخال/الإخراج. لا في تصميم نصيفات IP الأداء في المسبلك.
*كابل غير مرفق.

BAHASA INDONESIA

1 Tombol Daya
Mengaktifkan atau menonaktifkan speaker. Saat pertama kali Anda mengaktifkan speaker, speaker otomatis masuk ke mode penyandingan Bluetooth®. Untuk terhubung ke perangkat melalui Bluetooth, lihat dokumentasi perangkat.
[] Speaker nonaktif setelah 5 menit jika Anda tidak menyandingkannya ke perangkat atau menghubungkannya ke perangkat melalui kabel tambahan (tidak disertakan).
Tekan dan tahan tombol selama 3 detik untuk masuk ke mode penyandingan dan juga menyandingkan ke perangkat baru atau menghubungkan ke perangkat yang disandingkan terakhir. Speaker akan mengingat hingga 8 perangkat yang terhubung.

2 Tombol volume turun
Memperkecil volume suara. Tekan dan tahan untuk memutar trek sebelumnya. Selama panggilan telepon, tekan dan tahan untuk membatalkan mikrofon Anda.

3 Lampu daya
Putih: Speaker sudah aktif dan terhubung ke perangkat. Putih berkedip: Speaker dalam mode penyandingan. Kuning tua: Speaker sedang mengisi daya. Kuning tua berkedip: Level daya baterai kurang dari 20%. Nada baterai hampir habis diputar dengan menambah frekuensi.

4 Tombol volume naik
Memperbesar volume suara. Tekan dan tahan untuk memutar trek berikutnya. Selama panggilan telepon, tekan dan tahan untuk beralih antara dua panggilan.

5 Tombol panggilan
Menerima panggilan. Jika terhubung ke perangkat melalui Bluetooth, audio akan dipiada saat Anda menekannya. Tekan lagi untuk menjawab panggilan kedua. Tekan dan tahan untuk mengakhiri atau menolak panggilan dan kembali ke panggilan atau audio Anda sebelumnya.

6 Port USB Type-C®
Menghubungkan speaker ke daya listrik.
[] Isi daya speaker sepenuhnya sebelum digunakan untuk pertama kali.

7 Soket Masukan audio
Menghubungkan speaker ke perangkat.

8 Titik pemasangan tali pengencang
Pasang tali pengencang (tidak disertakan) ke speaker. Produk lulus pengujian IP54 untuk perlindungan terhadap masuknya debu dan percikan air. Untuk mempertahankan peringkat IP54, tutup pintu I/O. Peringkat IP bukanlah jaminan kinerja masa mendatang.
*Kabel tidak disertakan.

БЪЛГАРСКИ

1 Бутон на захранването
Включва или изключва високоговорителя. При първоначално включване на високоговорителя, той автоматично влиза в режим на Bluetooth® съдвояване. За да свържете дадено устройство чрез Bluetooth, вижте документацията на устройството.
[] Високоговорителят ще се изключи след 5 минути, ако не доволите устройство или не го свържете към устройство чрез допълнителен кабел (не е включен в комплекта).
Нагнетение и задръжте бутона за 3 секунди, за да влезете в режим на съдвояване, след което същото устройство или осъществете връзка с последното съдвоено устройство. Високоговорителят запомня до 8 свързани устройства.

2 Бутон за намаление на звука
Намалете силата на звука. Натиснете и задръжте, за да възпроизведете предишната песен. По време на телефонен разговор натиснете и задръжте, за да изключите звука на микрофона.

3 Индикатор на захранването
Бяло: Високоговорителят е включен и е свързан към устройство. Мигащо бяло: Високоговорителят е в режим на съдвояване. Келнубарено: Високоговорителят се зарежда. Мигащо келнубарено: Нивото на заряд на батерията е под 20%. Точка на изтощение батерия се възпроизвежда с увеличаване на честотата.

4 Бутон за увеличаване на звука
Увеличават силата на звука. Натиснете и задръжте, за да възпроизведете следващата песен. По време на телефонен разговор натиснете и задръжте, за да прекъснете между два разговора.

5 Бутон за обаждане
Отговаря на обаждане. Ако е свързано към устройство чрез Bluetooth, при натискане поставя на пауза аудио звука. Натиснете отново, за да отговорите на второ позиване. Натиснете и задръжте, за да приключите или откажете обаждане и да се върнете към предишния си разговор или аудио.

6 USB Type-C® порт
[] Свързва високоговорителя към захранване.
[] Заредете до край високоговорителя преди първото използване.

7 Кулпунг за аудиовход
Свързва високоговорителя към дадено устройство.

8 Точка за закачане на ремък
Закачете ремък (не е включен) към високоговорителя.

Продуктът е преминал изпитване на IP54 за защита от проникване на прах и водни пръски. За да поддържа IP54 рейтингта, затворете водонепроницаемата вратичка. IP рейтингът не е гаранция за бъдеща произвоидителност.
*Кабелът не е включен в комплекта.

ČESKY

1 Tlačítko napájení
Zapne nebo vypne reproduktor. Při prvním zapnutí reproduktoru se automaticky přepne do režimu párování Bluetooth. Postup připojení zařízení přes Bluetooth je popsán v dokumentaci zařízení.
[] Pokud neprovědnete párování se zařízením nebo jej připojíte k zařízení pomocí přídavného kabelu (není součástí dodávky), reproduktor se vypne po 5 minutách.
Stiskněte a přidržte tlačítko na 3 s pro vstoupí do posledního párovacího režimu. Reproduktr si pamatuje až 8 připojených zařízení.

2 Tlačítko snížení hlasitosti
Sníž hlasitost. Stisknutím a podržením přehrajete předchozí stopu. Během telefonního hovoru můžete stisknutím a přidržením přepínat mezi dvěma hovorý.

3 Indikátor napájení
Bílá: Nahrávání souprava je zapnuta a připojená k zařízení. Bliká bíle: Reproduktr je v režimu párování. Oranžová: Reproduktr se nabíjí. Bliká oranžově: Úroveň nabití baterie je nižší než 20 %. S rostoucí frekvencí hraje tón nízkého nabití baterie.

4 Tlačítko zvýšení hlasitosti
Zvýší hlasitost. Stisknutím a podržením přehrajete následující stopu. Během telefonního hovoru můžete stisknutím a přidržením přepínat mezi dvěma hovorý.

5 Tlačítko volání
Přijetí hovoru. Pokud je počká připojen k zařízení přes Bluetooth, při stisknutí pozastaví zvuk. Opětovným stisknutím přijmete druhý hovor. Stisknutím a podržením ukončíte nebo odmítnete hovor a vrátíte se k předchozímu hovoru nebo zvuku.

6 Nabíječ port USB Type-C®
Připojuje reproduktor k napájení.
[] Před prvním použitím napázejte reproduktor nabí.

7 Zásvuka zvukového vstupu
Připojuje reproduktor k zařízení.

8 Bod upnutí na křk
Na reproduktor připevněte smyčku (není součástí dodávky).

Výrobek prošel křitím IP54 pro ochranu proti vniknutí prachu a stříkající vodě. Aby byl stupeň krytí IP54 zachován, zavřete dvířka vstupního/výstupu. stupeň krytí IP není zárukou pro budoucí fungování.
*Kabel není součástí balení.

DANSK

1 Tænd/sluk-knap
Tænder eller slukker for højttaleren. Første gang du tænder for højttaleren, går den automatisk i Bluetooth®-paringsstand. For at oprette forbindelse til en enhed via Bluetooth skal du se dokumentationen, der følger med enheden.
[] Højttaleren slukker efter 5 min, hvis du ikke parer den med en enhed eller slutter den til en enhed via et AUX-kabel (medfølger ikke).
Tryk på knappen og hold den nede i 3 sek. for at starte paringsstanden. Herefter parer du den med en ny enhed eller opretter forbindelse til den sidst parrede enhed. Højttaleren husker op til 8 tilsluttede enheder.

2 Knappen Reducér lydstyrke
Sænker lyden. Tryk på denne knap og hold den nede for at afspille det forrige nummer. Under et telefonopkald kan du slå mikrofonen fra ved at trykke på denne knap og holde den nede.

3 Lydiode for strøm
Hvid: Højttaleren er tændt og tilsluttet en enhed. Blinker hvidt: Højttaleren er i paringsstilstand. Gul: Højttaleren lades. Blinker gult: Batteriets opladningsniveau er på mindre end 20 %. Der afspilles en akustisk advarsel om lav batterispænding med stigende frekvens.

4 Knappen Førg lydstyrke
Øger lydstyrken. Tryk på denne knap og hold den nede for at afspille det næste nummer. Under et telefonopkald kan du slå Tæste mellem to samtaler ved at trykke på denne knap og holde den nede.

5 Opkaldsknap
Besvarer et opkald. Hvis højttaleren er tilsuttet en enhed via Bluetooth, sættes lyden på pause, når der trykkes på denne knap. Tryk på knappen endnu en gang for at besvare et andet opkald. Tryk på denne knap og hold den nede for at afslutte eller afbise et opkald og vende tilbage til det forrige opkald eller den forrige lydafsplining.

6 USB Type-C®-port
Forbinder højttaleren til strøm.
[] Foretag fuld opladning af højttaleren, før den tages i brug første gang.

7 Lydindgangsstik
Forbinder højttaleren til en enhed.
8 Fastgørelsespunkt for sikkerhedsline
Fastgør en sikkerhedsline (medfølger ikke) til højttaleren.

Produktet har bestået IP54-testen for beskyttelse mod støvindtrængning og vandstænk. Luk I/O-dækslet for at opretholde IP54-klassificeringen. IP-klassificeringer er ikke en garanti for fremtidig ydeevne.
*Kabel ikke inkluderet.

DEUTSCH

1 Ein/Aus-Taste
Zum Ein- bzw. Ausschalten des Lautsprechers. Wenn Sie den Lautsprecher zum ersten Mal einschalten, wird automatisch der Bluetooth® Kopplungsmodus gestartet. Informationen zum Herstellen einer Geräteverbindung über Bluetooth finden Sie in der Dokumentation zum Gerät.
[] Der Lautsprecher schaltet sich nach 5 Minuten aus, wenn er nicht mit einem Gerät gekoppelt oder über ein zusätzliches Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an ein Gerät angeschlossen wird.
Halten Sie die Taste für 3 Sekunden gedrückt, um den Kopplungsmodus zu starten und den Lautsprecher mit einem neuen Gerät zu koppeln oder mit dem zuletzt gekoppelten Gerät zu verbinden. Der Lautsprecher merkt sich bis zu 8 verbundene Geräte.

2 Leiser-Taste
Zum Verringern der Lautstärke. Halten Sie die Taste gedrückt, um den vorherigen Titel wiederzugeben. Halten Sie die Taste während eines Anrufs gedrückt, um das Mikrofon stummzuschalten.

3 Betriebsanzeige
Weiß: Der Lautsprecher ist eingeschaltet und an ein Gerät angeschlossen. Blinkt weiß: Der Lautsprecher ist im Kopplungsmodus. Gelb: Der Lautsprecher wird geladen. Blinkt gelb: Der Akkustand beträgt weniger als 20 %. Ein Signal für einen niedrigen Akkustand wird mit zunehmender Frequenz wiedergegeben.

4 Lauter-Taste
Zum Erhöhen der Lautstärke. Halten Sie die Taste gedrückt, um den nächsten Titel wiederzugeben. Halten Sie die Taste während eines Anrufs gedrückt, um zwischen zwei Anrufen zu wechseln.

5 Anruf-Taste
Zum Annehmen eines Anrufs. Wenn die Verbindung mit einem Gerät über Bluetooth erfolgt, wird durch Drücken der Taste die Audiowiedergabe angehalten. Drücken Sie die Taste erneut, um einen zweiten Anruf zu beantworten. Halten Sie die Taste gedrückt, um einen Anruf zu beenden oder abzulehnen und zu Ihrem vorherigen Anruf oder zur Audiowiedergabe zurückzukehren.

6 USB Type-C®-Anschluss
Zum Anschließen des Lautsprechers an eine Stromquelle.
[] Laden Sie den Lautsprecher vor der ersten Verwendung vollständig auf.

7 Audioeingangsbuchse
Zum Koppeln des Lautsprechers mit einem Gerät.

8 Befestigung für das Trageband
Befestigen Sie ein Trageband (nicht im Lieferumfang enthalten) am Lautsprecher.

Das Produkt wurde nach IP54 getestet, ist also vor Staub und Spritzwasser geschützt. Für die Konformität mit IP54 muss die E/A-Abdeckung geschlossen sein. Aus den IP-Schutzklassen lassen sich keine Aussagen zur künftigen Leistung ableiten.
*Kabel nicht im Lieferumfang enthalten.

ESPAÑOL

1 Botón de inicio/apagado
Activa o desactiva el altavoz. El primer vez que encienda el altavoz, entrará automáticamente en el modo de emparejamiento con Bluetooth®. Para conectarse a un dispositivo mediante Bluetooth, consulte la documentación del dispositivo.
[] El altavoz se apaga después de cinco minutos si no lo empareja con un dispositivo, o si lo conecta a un dispositivo mediante un cable auxiliar (no incluido).

Mantenga presionado el botón durante 3 s para entrar en el modo de emparejamiento y emparejarlo con un nuevo dispositivo o conectarse al último dispositivo emparejado. El altavoz reconoce hasta 8 dispositivos conectados.

2 Botón de disminución de volumen
Reduce el volumen. Manténgalo presionado para reproducir la pista anterior. Durante una llamada telefónica, manténgalo presionado para silenciar el micrófono.

3 Indicador luminoso de inicio/apagado
Blanco: el altavoz está encendido y conectado a un dispositivo. Blanco intermitente: el altavoz está en modo de emparejamiento. Ámbar: el altavoz se está cargando. Ámbar intermitente: la carga de la batería es inferior a 20 %. Un tono de batería bajo se reproduce con frecuencia creciente.

4 Botón de aumento de volumen
Aumenta el volumen. Manténgalo presionado para reproducir la pista siguiente. Durante una llamada telefónica, manténgalo presionado para alternar entre dos llamadas.

5 Botón de llamaa
Responde una llamada. Si está conectado a un dispositivo a través de Bluetooth, pausa el audio cuando lo presiona. Presiónelo de nuevo para responder a una segunda llamada. Manténgalo presionado para finalizar o rechazar una llamada y volver a su llamada o audio anterior.

6 Puerto USB Type-C®
Conecta el altavoz a la alimentación.
[] Cargue completamente el altavoz antes de usarlo por primera vez.

7 Conector de entrada de audio
Conecta el altavoz a un dispositivo.

8 Punto para sujetar un cordón
Para sujetar el altavoz con un cordón (no incluido).
El producto pasó pruebas IP54 de protección contra el polvo y salpicaduras de agua. Para mantener la clasificación IP54, cierre la cubierta de E/S. Las clasificaciones IP no son garantía de rendimiento futuro.
*No incluye el cable.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1 Κουμπί Αεριοσυμπίλωσης
Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί το ηχείο. Την πρώτη φορά που θα ενεργοποιήσετε το ηχείο, θα εισέλθει αυτόματα σε λειτουργία σύνδεσης Bluetooth®, για να συνδεθείτε με ένα Bluetooth® συσκευή. Για να συνδεθείτε στο Bluetooth® συσκευή, ανατρέξτε στην τεχνική οδοκλήση της συσκευής.
[] Το ηχείο απενεργοποιείται μετά από 5 λεπτά αν δεν συνδέσει συσκευή ή αν μια συσκευή ή δεν το συνδέετε σε μια συσκευή μέσω βοηθητικού καλωδίου (δεν περιλαμβάνεται).

Πατήστε παρρσεταιμένια το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στη λειτουργία σύνδεσης και να πραγματοποιήσετε σύνδεση με μια νέα συσκευή ή να συνδεθείτε στην τελευταία συσκευή που έχει συνδεθεί. Το ηχείο απομνημονεύει έως και 8 συνδεδεμένες συσκευές.

2 Κουμπί μείωσης έντασης ήχου
Μειώνει την ένταση του ήχου. Πατήστε παρρσεταιμένια για αναπροσανατολί το προηγούμενο κομμάτι. Κατά τη διάρκεια μιας τηλεφωνικής κλήσης, πατήστε παρρσεταιμένια για οίανση του μικροφώνου.

3 Φωτεινή ένδειξη λειτουργίας
Λευκό: Το ηχείο είναι ενεργοποιημένο και συνδεδεμένο σε μια συσκευή. Αμφοβήτονο ή με πορτοκαλί χρώμα: Το ηχείο είναι σε λειτουργία σύνδεσης. Πορτοκαλί: Το ηχείο φορτίζεται.

Ανοβοβήτονο με πορτοκαλί χρώμα: Το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας είναι κάτω από 20%. Εκπληκτικό είναι ηχητικό σήμα χαμηλής φόρτισης μπαταρίας να συνοδεύεται συχνότατα.

4 Κουμπί αύξησης έντασης ήχου
Αυώνει την ένταση του ήχου. Πατήστε παρρσεταιμένια για αναπροσανατολί το επόμενου κομμάτι. Κατά τη διάρκεια μιας τηλεφωνικής κλήσης, πατήστε παρρσεταιμένια για εναλλαγή μεταξύ των δύο κλήσεων.

5 Κουμπί κλήσης
Αποκρίνεται σε μια κλήση. Όταν το ηχείο είναι, πραγματοποιεί παύση του ήχου, εάν είναι συνδεδεμένη μια συσκευή μέσω Bluetooth. Πατήστε το ένα ή να απαντήσετε σε μια δεύτερη κλήση. Πατήστε παρρσεταιμένια για να τερματίσετε ή να απορρίψετε μια κλήση και να επανατρέψετε στην προηγούμενη κλήση ή η ήχο.

6 USB Type-C® πορτί
Συνδέει το ηχείο σε τροφοδοσία ρεύματος.
[] Φορτίστε πλήρως το ηχείο πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

7 Υποδοχή εισόδου ήχου
Συνδέει το ηχείο σε ένα συσκευή.

8 Σημείο σύνδεσης λωρού λωμού
Συνδέει ένα λωύ λωμού (δεν περιλαμβάνεται) στο ηχείο. Το προϊόν πέρασε τη δοκιμή IP54 για προστασία από την εισβολή ανέμου και νερού. Για να διατηρήσετε την αξιολόγηση IP54, κλείστε το κάλυμμα εισόδου/εξόδου. Οι αξιολογήσεις IP δεν παρέχουν εγγύηση μελλοντικής απόδοσης.
*Το καλώδιο δεν περιλαμβάνεται.

FRANÇAIS

1 Bouton d'alimentation
Active ou désactive le haut-parleur. La première fois que vous allumez le haut-parleur, il entre automatiquement en mode de couplage Bluetooth®. Pour connecter un appareil via Bluetooth, consultez la documentation de l'appareil.
[] Le haut-parleur s'éteint après 5 minutes si vous ne l'associez pas à un périphérique, ni ne le branchez pas sur un périphérique à l'aide d'un câble auxiliaire (non fourni).
Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour passer en mode de couplage, puis coupez avec un nouveau périphérique ou connectez au dernier appareil couplé. Le haut-parleur mémorise jusqu'à 8 périphériques connectés.

2 Bouton de réduction du volume
Permet de réduire le volume. Appuyez et maintenez enfoncé pour lire la piste précédente. Pendant un appel téléphonique, maintenez enfoncé pour désactiver le microphone.

3 Voyant d'alimentation
Blanc : Le haut-parleur est allumé et connecté à un périphérique. Blanc clignotant : Le haut-parleur est en mode de couplage. Orange : Le haut-parleur est en cours de charge. Orange clignotant : Le niveau de charge de la batterie est inférieur à 20 %. Une tonalité de batterie faible est jouée avec une fréquence croissante.

4 Bouton d'augmentation du volume
Permet d'augmenter le volume. Appuyez et maintenez enfoncé pour lire la piste suivante. Pendant un appel téléphonique, maintenez enfoncé pour réactiver le microphone.

5 Touche Appel
Répond à un appel. Si vous êtes connecté à un appareil via Bluetooth, interromp votre son une fois actionnée. Appuyez de nouveau pour répondre à un deuxième appel. Appuyez longuement pour mettre fin ou refuser un appel et revenir à votre précédent appel ou audio.

6 Port USB de type C®
Connecte le haut-parleur à une source d'alimentation.
[] Recharger complètement le haut-parleur avant la première utilisation.

7 Prise d'entrée audio
Connecte le haut-parleur à un appareil.

8 Point de fixation de la lanière
Fixez une lanière (non fournie) au haut-parleur.

Le produit a été testé selon la norme IP54 pour une protection contre l'infiltration de poussière et les éclaboussures d'eau. Pour conserver le niveau de protection IP54, fermez le cache E/S. Les niveaux de protection IP ne constituent pas une garantie de performance future.
*Câble non fourni.

HRVATSKI

1 Tipka za uključivanje/isključivanje
Uključuje ili isključuje zvučnik. Prvi put uključite zvučnik, on automatski ulazi u način rada za uparivanje putem tehnologije Bluetooth®. Upite za povezivanje s uređajem putem tehnologije Bluetooth® potražite u dokumentaciji uređaja.
[] Zvučnik se autom. pre. mutira ne uparte s uređajem ili ne priključite na uređaj putem pomoćnog kabela (ne isporučuje se uređajem).
Zvučnik se isključuje.

Da biste prešli u način rada za uparivanje i uparili novi uređaj ili se povezali s posljednjim uparenim uređajem, pritisnite gumb i držite ga 3 s. Zvučnik pamti do 8 povezanih uređaja.

2 Tipka za smanjenje glasnoće
Smanjuje glasnoću. Pritisnite i držite da biste reproducirali prethodni zapis. Tijekom telefonskog poziva pritisnite i držite da biste isključili zvuk mikrofona.

3 Zvučnik napajanja
Bijela zvučnik s mikrofonom uključuje su i povezan s uređajem. Treptje bijelo: zvučnik je u načinu rada za uparivanje. Žuto: zvučnik se puni. Treptje žuto: razina napunjenosti baterije manja je od 20 %. Zvuk riske razine napunjenosti baterije reproducira se sve češće.

4 Tipka za povećavanje glasnoće
Povećava glasnoću. Pritisnite i držite da biste reproducirali sljedeći zapis. Tijekom telefonskog poziva pritisnite i držite da biste se prebacivali između dva poziva.

5 Tipka za poziv
Odgovara na poziv. Ako ste povezani s uređajem putem Bluetootha, kad je pritisnete, pauzira zvuk. Ponovno pritisnite da biste odgovorili na drugi poziv. Pritisnite i držite da biste završili ili odbili poziv i vratili se na prethodni poziv ili audiozapis.

6 USB Type-C® priključak
Povezuje priključivanje zvučnika na napajanje.
[] Zvučnik prije prvog korištenja u potpunosti napunite.

7 Utičnica za audioulaz
Omogućuje priključivanje zvučnika na uređaj.

8 Mjesto pričvršćavanja užice
Pričvrstite užicu (ne isporučuje se) s proizvodom na zvučnik.

Proizvod je prošao IP54 testiranje za zaštitu od prodora prašine i prskanja vodom. Da biste zadržali oznaku IP54, zatvorite ulazno-plazna vratilica. Sigurnosne oznake nisu jamstvo performansi u budućnosti.
*Kabel se ne isporučuje uz proizvod.

ITALIANO

1 Pulsante di alimentazione
Consente di attivare o disattivare l'altoparlante. La prima volta che si accende l'altoparlante, entra automaticamente nella modalità di associazione Bluetooth®. Per connettere un dispositivo tramite Bluetooth, consultare la documentazione del prodotto.
[] L'altoparlante si spegne dopo 5 minuti se non lo si associa a un dispositivo o lo si collega a un dispositivo tramite un cavo ausiliario (non incluso).

Premere e tenere premuto il pulsante per 3 secondi per accedere alla modalità di associazione e associarlo a un nuovo dispositivo o connetterlo all'ultimo dispositivo associato. L'altoparlante ricorda fino a 8 dispositivi connessi.

2 Pulsante diminuzione volume
Diminuisce il volume. Premere e tenere premuto per riprodurre la traccia precedente. Durante una telefonata, premere e tenere premuto per disattivare il microfono.

3 Spia di alimentazione
Bianco: l'altoparlante è acceso e connesso a un dispositivo. Bianco lampeggiante: l'altoparlante è in modalità di associazione. Arancione: l'altoparlante è in fase di ricarica. Arancione lampeggiante: il livello di carica della batteria è inferiore al 20%. Viene riprodotta con una frequenza sempre maggiore un segnale acustico a indicare che la batteria è in esaurimento.

4 Pulsante aumento volume
Aumenta il volume. Premere e tenere premuto per riprodurre la traccia successiva. Durante una telefonata, premere e tenere premuto per commutare tra due chiamate.

5 Pulsante di chiamata
Risponde a una chiamata. Se l'altoparlante è connesso a un dispositivo tramite Bluetooth, quando si preme il pulsante in pausa audio quando premuto. Premere di nuovo per rispondere a una seconda chiamata. Premere e tenere premuto per terminare o rifiutare una chiamata e tornare alla chiamata precedente o all'audio.

6 Porta USB Type-C®
Consente di collegare l'altoparlante all'alimentazione.
[] Al primo utilizzo, ricaricare l'altoparlante.

7 Jack di ingresso audio
Consente di collegare l'altoparlante a un dispositivo.

8 Punto di inserimento del cordino
Consente di fissare un cordino (non incluso) all'altoparlante.

Il prodotto ha superato il test IP54 per la protezione contro l'ingresso di polvere e schizzi d'acqua. Per mantenere il grado di protezione IP54, chiudere lo sportello I/O. I gradi di protezione IP non garantiscono le prestazioni future.
* Cavo non incluso.

КАЗАХША

1 Қуат түймесі
Бұл түйме арқылы үндетікті қосылады немесе өшіреді. Алғашқы бірінші рет қосылғанда, оның Bluetooth® жұптау режимі автоматты түрде белгіленеді. Bluetooth® арқылы қосылу үшін құрылғының құжаттарын қараңыз.
[] Егер үндетішті құрылғымен жұптастыруға немесе қосылымға белгісіз жағдайларда құрылғының қалғанда қосылса, он 5 минуттан кейін шыға.

Жұптау режимін бастау және жаңа құрылғымен жұптастыру немесе соңғы болып жалғанған құрылғыға қосы үшін осы түймені 3 секундқа басуы ұстап тұрыңыз. Үндетіш жадында не бәрі 8 жалғанған құрылғы сақталыды.

2 Дыбыс деңгейін азайту түймесі
Дыбыс деңгейін төмендетеді. Алдыңғы жолшықты ойнау үшін осы түймені басуы ұстап тұрыңыз. Телефон қонғаруы барысында микрофон дыбысын шығу үшін осы түймені басуы ұстап тұрыңыз.

3 Қуат индикаторы
Ақ: үндетіш қосылған және құрылғыға жалғанған. Индикатор ақ түспен жылғыықтап тұрғанда: үндетіш жұптау күйінде. Қызыл: сары: үндетіш зарядталуда.

Индикатор қызыл сары болып жылғыықтап тұрғ



NORSK

● Av/på-knapp

Slår høyttaleren på eller av. Første gang du slår på høyttaleren, går den automatisk til paringsmodus for Bluetooth®. Hvis du vil koble til en enhet via Bluetooth®, se enhetens dokumentasjon.

[] Høyttaleren slår seg av etter 5 min hvis du ikke parer den med en enhet eller koble den til en enhet med en AUX-kabel (ikke inkludert). Trykk på hold knappen inne i 3 sekunder for å gå til paringsmodus og enten pare med en ny enhet eller koble til den sist pairede enheten. Høyttaleren hukker opp til 8 tilkoblede enheter.

● **Volume med knapp**
Reduserer volumet. Trykk og hold inne for å spille av forrige sang. I løpet av en telefonsamtale, trykker du på knappen og holder den inne for å dempe mikrofonen.

● **Av/på-lampe**
Hvit: Høyttaleren er på og koblet til en enhet. Blinker hvit: Høyttaleren er i paringsmodus. Gul: Høyttaleren lades. Blinker gult: Batterinivået er under 20 %. En tone for å signalisere lavt batterinivå spilles med økende hyppighet.

● **Volume opp-knapp**
Øker volumet. Trykk og hold inne for å spille av neste sang. I løpet av en telefonsamtale, trykker du på knappen og holder den inne for å veksle mellom to anrop.

● **Anropsknapp**
Svarer et anrop. Hvis du kobler til en enhet via Bluetooth, stanser du lyden når du trykker på denne. Trykk på knappen en gang til for å svare på en ny samtale. Trykk og hold knappen inne for å avslutte eller avslutt et anrop og gå tilbake til forrige anrop eller avspilling.

● **USB Type-C®-port**
Kobler til høyttalerens strømfedring. [] Høyttaleren må lades helt opp før den brukes for første gang.

● **Lydningang**
Kobler høyttaleren til en enhet

● **Festepunkt for festesnor**
Fest en festesnor (ikke inkludert) til høyttaleren.

Produktet har bestått IP54-testing for beskyttelse mot støvinntrængning og vannsprut. Lukk I/O-luken for å opprettholde IP54-graderingen. IP-graderinger er ingen garanti for fremtidig ytelse.

*Kabel følger ikke med.

POLSKI

● Przycisk zasilania

Służy do włączania lub wyłączania głośnika. Po pierwszym włączeniu głośnik automatycznie przechodzi w tryb parowania Bluetooth®. Aby połączyć się z urządzeniem przez Bluetooth, zapoznaj się z dokumentacją urządzenia.

[] Głośnik wyłącza się po 5 minutach, jeśli nie zostanie sparowany z urządzeniem lub podłączony do urządzenia za pomocą kabla pomocniczego (nie jest dostarczany).

Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 s, aby przejsć do trybu parowania i sparować z nowym urządzeniem albo połączyć się z ostatnio sparowanym urządzeniem. Głośnik zapamiętuje nawet 8 połączonych urządzeń.

● **Przycisk zmniejszania głośności**
Zmniejsza głośność. Naciśnij i przytrzymaj, aby otworzyć poprzeczny uchwyt. W trakcie rozmowy telefonicznej naciśnij i przytrzymaj, aby wysłuchać mikrofon.

● **Wskaźnik zasilania**
Biały: głośnik jest włączony i połączony z urządzeniem. Miga na biało: głośnik jest w trybie powijawiania. Burzliwotny: głośnik jest ładowany. Miga na pomarańczowo: poziom naładowania baterii wynosi mniej niż 20%. Odczytany jest dźwięk niskiego poziomu naładowania baterii z rosnącą częstotliwością.

● **Przycisk zwiększania głośności**
Zwiększa głośność. Naciśnij i przytrzymaj, aby otworzyć następny uchwyt. Podczas rozmowy telefonicznej naciśnij i przytrzymaj, aby zwiększyć mikrofon.

● **Przycisk połączenia**
Odbiera połączenie. Jeśli komputer jest podłączony do urządzenia przez Bluetooth, naciśnięcie tego przycisku powoduje wstrzymanie odbierania dzwięku. Naciśnij ponownie, aby odebrać dzwięk. Naciśnij i przytrzymaj, aby zakończyć lub odrzucić połączenie i powiedzieć do poprzedniego połączenia lub do odbierania dzwięku.

● **Port ładowania USB Type-C®**
Służy do podłączania głośnika do zasilania. [] Należy podłączyć głośnik przed pierwszym użyciem.

● **Gniazdo wejściowe audio**
Służy do łączenia głośnika z urządzeniem.

● **Punkt mocowania smyczy**
Do mocowania smyczy przytworzonej do urządzenia. Należy użyć smyczy, aby zabezpieczyć urządzenie przed wypadnięciem.

Produkt przeszedł test IP54 dotyczący poziomu ochrony przed wniknięciem kurzu i rozpryskami wody. Aby zachować poziom ochrony IP54, należy zamknąć otwór I/O. Poziomy ochronny IP nie gwarantuje przetrwania wypadności.

*Przewód sprzedawany oddzielnie.

PORTUGUÊS

● Botão para ligar/desligar

Ativa ou desativa o altifalante. Na primeira vez que você liga o altifalante, ele entra automaticamente no modo de emparelhamento de Bluetooth®. Para ligar um dispositivo através de Bluetooth, consulte a documentação do dispositivo.

[] O altifalante desliga-se após 5 minutos se não for emparelhado com um dispositivo ou se conectar a um dispositivo através de um cabo auxiliar (não incluído).

Mantenha premido o botão durante 3 segundos para entrar no modo de emparelhamento e emparelhar com um novo dispositivo ou conectar-se ao último dispositivo emparelhado. O altifalante recorda até 8 dispositivos conectados.

● **Botão para diminuir o volume**
Diminui o volume. Pressione e segure para reproduzir a faixa anterior. Durante uma ligação, mantenha o pressionado para silenciar o seu microfone.

● **Luz de alimentação**
Branca: O alto-falante está ligado e conectado a um dispositivo. Piscando na cor branca: O alto-falante está em modo de emparelhamento. Amarela: O altifalante está a carregar. Amarelo intermitente: O nível de carga da bateria é inferior a 20%. Um tom de bateria fraca é reproduzido com frequência crescente.

● **Botão para aumentar o volume**
Aumenta o volume. Mantenha premido para reproduzir a próxima faixa. Durante uma chamada telefónica, mantenha premido para alternar entre duas chamadas.

● **Botão de chamada**
Atende uma chamada. Se estiver conectado a um dispositivo por Bluetooth, pausa o áudio quando premido. Prima novamente para atender uma segunda chamada. Mantenha premido para finalizar ou recusar uma chamada e regressar à ligação ou áudio anterior.

● **Porta USB Type-C®**
Liga o altifalante à fonte de alimentação. [] Carregue totalmente o altifalante antes da primeira utilização.

● **Tomada de entrada de áudio**
Liga o altifalante a um dispositivo.

● **Ponto de fixação da correia**
Coloque uma correia (não incluída) no altifalante.

O produto passou testes IP54 de proteção contra entradas de poeira e salpicos de água. Para manter a classificação IP54, feche a porta E/S. As classificações IP não são uma garantia de desempenho futuro.

*Cabo não incluído.



PRINTER: Replace this box with Printed-In (PI) Statement(s) as per spec.

NOTE: This box is simply a placeholder. PI Statement(s) do not have to fit inside the box but should be placed in this area.



M15340-B21

PORTUGUÊS DO BRASIL

● Botão Liga/Desliga

Liga e desliga o alto-falante. Na primeira vez que você liga o alto-falante, ele entra automaticamente no modo de emparelhamento Bluetooth®. Informaçõe a respeito de como conectar-se a um dispositivo por meio de Bluetooth, consulte a documentação do dispositivo.

[] O alto-falante desliga após 5 minutos se não for emparelhado com um dispositivo ou se não for conectado a um dispositivo por meio de um cabo auxiliar (não incluído).

Pressione e segure o botão por 3 segundos para entrar no modo de emparelhamento e emparelhar com um novo dispositivo ou conectar-se ao último dispositivo emparelhado. O alto-falante lembra de até 8 dispositivos conectados.

● **Botão de diminuir volume**
Diminui o volume. Pressione e segure para reproduzir a faixa anterior. Durante uma ligação, mantenha o pressionado para silenciar o seu microfone.

● **Luz de alimentação**
Branca: O alto-falante está ligado e conectado a um dispositivo. Piscando na cor branca: O alto-falante está em modo de emparelhamento. Ambar: O alto-falante está carregando. Piscando na cor ambar: O nível da carga de bateria está abaixo de 20%. Um tom de bateria fraca é reproduzido com frequência crescente.

● **Botão de aumentar volume**
Aumenta o volume. Pressione e segure para reproduzir a próxima faixa. Durante uma ligação, mantenha o pressionado para alternar entre duas ligações.

● **Botão de ligação**
Atende uma ligação. Se estiver conectado a um dispositivo por meio de Bluetooth, pausa o seu áudio quando pressionado. Pressione novamente para atender uma segunda ligação. Pressione e segure para finalizar ou recusar uma ligação e retornar à sua ligação ou áudio anterior.

● **Porta USB Type-C®**
Conecta o alto-falante à energia. [] Carregue completamente o alto-falante antes do primeiro uso.

● **Conector de entrada de áudio**
Conecta o alto-falante a um dispositivo.

● **Ponto de fixação de cabo de segurança**
Prende um cabo de segurança (não incluído) ao alto-falante.

O produto passou nos testes IP54 de proteção contra entrada de poeira e respingos de água. Para manter a classificação IP54, feche a porta de E/S. As classificações IP não são uma garantia de desempenho no futuro.

*Cabo não incluído.

ROMÂNĂ

● Buton de alimentare

Activează sau dezactivează difuzorul. La prima pornire a difuzorului, acesta intră automat în modul de Imperechere Bluetooth®. Pentru a vă conecta la un dispozitiv prin Bluetooth®, consultați documentația dispozitivului.

[] Difuzorul se oprește după 5 minute dacă nu îl împerecheați cu un dispozitiv sau nu îl conectați la un dispozitiv folosind un cablu auxiliar (neinclus).

Țineți apăsat butonul timp de 3 secunde pentru a intra în modul de Imperechere și împerecheați-l cu un dispozitiv nou sau conectați-l la ultimul dispozitiv cu care a fost Imperechere. Difuzorul reține maximum 8 dispozitive conectate.

● **Buton Reducere volum**
Reduce volumul. Țineți i apăsat pentru a reda piesa anterioară. În timpul unui apel telefonic, apăsați i lung pentru a dezactiva microfonul.

● **Led de alimentare**
Alb: difuzorul este pornit și conectat la un dispozitiv. Chihlimbar: difuzorul se încălzește.

Chihlimbar intermitent: nivelul de încărcare a acumulatorului este sub 20%. Este redat un semnal sonor cu frecvență crescândă pentru nivelul scăzut de încărcare.

● **Buton Creșterea volum**
Crește volumul. Țineți i apăsat pentru a reda piesa următoare. În timpul unui apel telefonic, apăsați i lung pentru a comuta între două apeluri.

● **Buton Apel**
Răspunde la un apel. Dacă v-ați conectat la un dispozitiv prin Bluetooth, Interupeți sunetul când este apăsat. Apăsați i din nou pentru a răspunde la un al doilea apel. Țineți i apăsat pentru a încheia sau a respinge un apel și pentru a reveni la apelul sau la sunetul anterior.

● **Port USB Type-C®**
Conectează difuzorul la sursa de alimentare. [] Încarcăți complet difuzorul înainte de prima utilizare.

● **Muftă intrare audio**
Conectează difuzorul la un dispozitiv.

● **Punct de prindere pentru snur**
Atașați un snur (neinclus) la difuzor.

Produsul a trecut testul IP54 pentru protecția împotriva pătrunderii prafului și a stropirilor cu apă. Pentru a menține caracteristicile de protecție conform clasei IP54, închideți capacul pentru intrări/ieșiri. Încălcarea conform clasei IP nu este o garanție pentru performanțele viitoare.

*Căblul nu este inclus.

РУССКИЙ

● Кнопка питания

Включает или отключает динамик. После первого включения динамика он автоматически переходит в режим сопряжения Bluetooth®. Для подключения к какому-либо устройству по Bluetooth ознакомьтесь с документацией к данному устройству.

[] Динамик выключается через 5 минут, если не выполнить сопряжение с устройством или не подключить его к устройству с использованием кабеля AUX (не входит в комплект поставки).

Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы войти в режим сопряжения, и либо выполните сопряжение с новым устройством, либо подключитесь к последнему сопряженному устройству. Динамик помнит до восьми подключенных устройств.

● **Кнопка уменьшения громкости**
Уменьшает громкость. Нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы воспроизвести предыдущую дорожку. Во время телефонного разговора нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы отключить микрофон.

● **Кнопка увеличения громкости**
Увеличивает громкость. Нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы воспроизвести следующую дорожку. Во время телефонного разговора нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы переключиться между двумя вызовами.

● **Кнопка вызова**
Позволяет ответить на вызов. Если подключение к какому-либо устройству осуществляется по Bluetooth, при нажатии этой кнопки приостанавливается воспроизведение. Нажмите еще раз, чтобы ответить на второй вызов. Нажмите и удерживайте, чтобы завершить или отклонить вызов и вернуться к предыдущему вызову или прослушиванию звука, который воспроизводится до этого.

● **Порт USB Type-C®**
Позволяет подключить динамик к источнику питания. [] Полностью зарядите динамик перед первым использованием.

● **Разъем аудиовхода**
Позволяет подключить динамик к какому-либо устройству.

● **Точка крепления шнура**
Позволяет прикрепить к динамику шнурок (не входит в комплект поставки).

Продукт прошёл испытания на устойчивость к проникновению пыли и брызг со степенью защиты IP54. Чтобы сохранить степень защиты IP54, закрывайте дверцу ввода-вывода. Testирование защиты IP не гарантирует исправность в будущем.

* Кабель не входит в комплект поставки.

SLOVENSKY

● Tlačidlo napájania

Služi na zapnutie alebo vypnutie reproduktora. Pri prvom zapnutí reproduktor automaticky prejde do režimu párovania Bluetooth®. Informácie o pripojení k zariadeniu cez Bluetooth nájdete v dokumentácii k zariadeniu.

[] Ak reproduktor nespájaťe so zariadením ani ho nepripojíte k zariadeniu cez pomocný kábel (nie je súčasťou balenia), po 5 minútach sa vypne.

Stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo, aby ste prešli do režimu párovania a spárovali reproduktor s novým zariadením alebo sa pripojili k poslednému spárovanému zariadeniu. Reproduktr si pamätá až 8 pripojených zariadení.

● **Tlačidlo zníženia hlasitosti**
Zníži hlasitosť. Stlačenie a podržanie prehráťe predchádzajúcu stopu. Stlačenie a podržanie počas telefonického hovoru stímitie mikrofon.

● **Indikátor napájania**
Biele: reproduktor je zapnutý a pripojený k zariadeniu. Bliká na biele: reproduktor je v režime párovania. Jantárový: reproduktor sa nabíja. Bliká na oranžovo: batéria je nabitá na menej ako 20 %. Tón nízkej úrovne nabíja batériu sa bude prehrávať so zvyšujúcou sa frekvenciou.

● **Tlačidlo zvýšenia hlasitosti**
Zvýši hlasitosť. Stlačenie a podržanie prehráťe nasledujúcu stopu. Stlačenie a podržanie počas telefonického hovoru prepnete medzi dvoma hovormi.

● **Tlačidlo hovu**
Služi na prijatie hovoru. Ak ste pripojení k zariadeniu cez Bluetooth, po stlačení sa pozastaví zvuk. Ak chcete prijať druhý hovor, stlačte tlačidlo znova. Stlačenie a podržanie ukončí alebo odmietne hovor a vrátiťe sa k predchádzajúcemu hovoru alebo zvuku.

● **Port USB Type-C®**
Služi na pripojenie reproduktora k zdroju napájania. [] Pred prvým použitím nezabudte reproduktor nabiť.

● **Konektor zvukového vstupu**
Služi na pripojenie reproduktora k zariadeniu.

● **Miesto priporenia šnúry**
Pripneťte šnúru (nie je súčasťou balenia) k reproduktoru.

Produkt prešiel testovaním podľa štandardu IP54 na ochranu pred vniknutím prachu a striekajúcou vodou. Aby ste zachovali stupeň ochrany IP54, zatvorte kryt vstupných a výstupných konektorov. Hodnotenia podľa štandardu IP nie sú zárukou budúceho výkonu.

* Kábel nie je súčasťou dodávky.

SLOVENŠČINA

● Stikalo za vklop/zklop

Vklopi ali izklopi zvočnik. Ko prvič vklopite zvočnik, samodejno preklopi v način seznanjanja Bluetooth®. Za vzpostavitev povezave z napravo prek funkcije Bluetooth® glejte dokumentacijo naprave.

[] Če se zvočnik ne seznani z napravo ali poveže z njo prek pomožnega kabla (ni priložen), se po 5 minutah izklopi.

Pritisnite gumb in ga pridržite 3 sekunde, da preklopite v način seznanjanja in zvočnik seznanite z novo napravo ali povežete z zadnjo seznanjeno napravo. Zvočnik si zapomni do osmih povezanih naprav.

● **Gumb za zmanjšanje glasnosti**
Zmanjša glasnost. Pritisnite ga in pridržite, da predvajate prejšnjo posnetek. Med telefonskim klicem ga pritisnite in pridržite, da izklopite zvok mikrofona.

● **Lučka napajanja**
Sveti belo: zvočnik je vklopljen in povezan z napravo. Utrpa belo: zvočnik je v načinu seznanjanja. Sveti rumeno: baterija se polni. Utrpa rumeno: raven napolnjenosti baterije je manj kot 20 odstotkov. Zasilski se nizek ton baterije, ki se predvaja vedno hitreje.

● **Gumb za povečanje glasnosti**
Poveča glasnost. Pritisnite ga in pridržite, da predvajate naslednjo posnetek. Med telefonskim klicem ga pritisnite in pridržite, da preklopite zvok mikrofona.

● **Gumb za klic**
Odgovori na klic. Če je povezava z napravo vzpostavljena prek funkcije Bluetooth, ob pritisku začasno ustavi zvok. Znova ga pritisnite, da odgovorite na drugi klic. Pritisnite ga in pridržite, da končate ali zavrnete klic in se vrnete v prejšnji klic ali zvok.

● **Priklopilni USB Type-C®**
Omogoča priključitev zvočnika v napajanje. [] Zvočnik morate pred prvo uporabo povsem napolniti.

● **Vhodni priključek za zvok**
Omogoča priključitev zvočnika v napravo.

● **Prilčitvena traka traku**
Prilpiti trako (ni vključena) na zvočnik.

V izdelku smo opravili preizkus IP54 za zaščito pred vdorom prahu in pljuskovi vode. Za ohranitev oznake IP54 zaprite V/I vrata. Oznake IP niso zagotovilo za prihodnje delovanje.

*Kabel ni priložen.

SUOMI

● Virtapainike

Käynnistää tai sammuttaa kaiuttimen. Kun käynnistää kaiuttimen ensimmäisen kerran, se siirtyy automaattisesti Bluetooth®-parinnotilastilaan. Lisätietoja laitteen yhdistämisestä Bluetoothin kautta löytyy laitteen asiakirjoista.

[] Kaulin sammuta 5 minuuttia kuluttua, jos et muodosta laiteparia tai yhdistä sitä viimeiseen ääniläitteeseen (se sisälly toimitukseen).

Sirity parinnotilastilaan pitämällä painiketta painattuna 3 sekuntia ja muodosta sitten pari uudeti tai viimeisimmän laitteen kanssa. Kaulin muistaa jopa 8 yhdistettyä laitetta.

● **Äänenvoimakkuuden vähennyspainike**
Vähentää äänenvoimakkuutta. Toista seuraava raita pitämällä painiketta painattuna. Puhelun aikana mykistää mikrofonin painattuna.

● **Virkon merkivalo**
Valokkeen: Kaulin on päällä ja yhdistettynä laitteeseen. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa.

Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin laiteetassa. Valikkeen: Kaulin